

ILNAS

Institut luxembourgeois de la normalisation
de l'accréditation, de la sécurité et qualité
des produits et services

ILNAS-EN 50580:2012

Sécurité des outils électroportatifs à moteur - Règles particulières pour les pistolets

Safety of hand-held electric motor
operated tools - Particular requirements
for spray guns

Sicherheit handgeführter
motorbetriebener Elektrowerkzeuge -
Besondere Anforderungen für
Spritzpistolen

03/2012



Avant-propos national

Cette Norme Européenne EN 50580:2012 a été adoptée comme Norme Luxembourgeoise ILNAS-EN 50580:2012.

Toute personne intéressée, membre d'une organisation basée au Luxembourg, peut participer gratuitement à l'élaboration de normes luxembourgeoises (ILNAS), européennes (CEN, CENELEC) et internationales (ISO, IEC) :

- Influencer et participer à la conception de normes
- Anticiper les développements futurs
- Participer aux réunions des comités techniques

<https://portail-qualite.public.lu/fr/normes-normalisation/participer-normalisation.html>

CETTE PUBLICATION EST PROTÉGÉE PAR LE DROIT D'AUTEUR

Aucun contenu de la présente publication ne peut être reproduit ou utilisé sous quelque forme ou par quelque procédé que ce soit - électronique, mécanique, photocopie ou par d'autres moyens sans autorisation préalable !

NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM
EUROPEAN STANDARD

EN 50580

Mars 2012

ICS 25.140.20; 87.100

Remplace EN 50144-1:1998 + A1:2002 + A2:2003, EN 50144-2-7:2000, EN 50260-1:2002, EN 50260-2-7:2002

Version française

**Sécurité des outils électroportatifs à moteur -
Règles particulières pour les pistolets**

Sicherheit handgeführter motorbetriebener
Elektrowerkzeuge - Besondere
Anforderungen an Spritzpistolen

Safety of hand-held electric motor
operated tools - Particular requirements
for spray guns

La présente Norme Européenne a été adoptée par le CENELEC le 2012-01-09. Les membres du CENELEC sont tenus de se soumettre au Règlement Intérieur du CEN/CENELEC qui définit les conditions dans lesquelles doit être attribué, sans modification, le statut de norme nationale à la Norme Européenne.

Les listes mises à jour et les références bibliographiques relatives à ces normes nationales peuvent être obtenues auprès du CEN-CENELEC Management Centre ou auprès des membres du CENELEC.

La présente Norme Européenne existe en trois versions officielles (allemand, anglais, français). Une version dans une autre langue faite par traduction sous la responsabilité d'un membre du CENELEC dans sa langue nationale, et notifiée au CEN-CENELEC Management Centre, a le même statut que les versions officielles.

Les membres du CENELEC sont les comités électrotechniques nationaux des pays suivants: Allemagne, Autriche, Belgique, Bulgarie, Chypre, Croatie, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Islande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République Tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Slovaquie, Slovénie, Suède, Suisse et Turquie.

CENELEC

Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization

Management Centre: Avenue Marnix 17, B - 1000 Bruxelles

Sommaire

Avant-propos	3
1 Domaine d'application	5
2 Références normatives	5
3 Termes et définitions	5
4 Exigences générales	5
5 Conditions générales d'essais	5
6 Exigences pour l'environnement	5
7 Classification	6
8 Marquage et instructions	6
9 Protection contre l'accès aux parties actives	7
10 Démarrage.....	7
11 Puissance et courant.....	7
12 Echauffements	7
13 Courant de fuite	7
14 Résistance à l'humidité	7
15 Rigidité diélectrique	7
16 Protection contre les surcharges des transformateurs et des circuits associés	7
17 Endurance	7
18 Fonctionnement anormal.....	8
19 Dangers mécaniques	8
20 Résistance mécanique	8
21 Construction	8
22 Conducteurs internes	9
23 Composants	9
24 Raccordement au réseau et câbles souples extérieurs	9
25 Bornes pour conducteurs externes	9
26 Dispositions en vue de la mise à la terre	9
27 Vis et connexions	9
28 Lignes de fuite, distances dans l'air et distances à travers l'isolation.....	9
29 Résistance à la chaleur, au feu et aux courants de cheminement	9
30 Protection contre la rouille.....	10
31 Rayonnement, toxicité et dangers analogues.....	10

Avant-propos

Ce document (EN 50580:2012) a été préparé par CLC/TC 116 "Sécurité des outils électroportatifs à moteur".

Les dates suivantes sont fixées :

- date limite à laquelle ce document doit être mis en application au niveau national par publication d'une norme nationale identique ou par entérinement (dop) 2013-01-09
- date limite à laquelle les normes nationales conflictuelles doivent être annulées (dow) 2015-01-09

La présente Norme Européenne remplace l'EN 50144-1:1998, l'EN 50144-1:1998/A1:2002, l'EN 50144-1:1998/A2:2003, l'EN 50144-2-7:2000, l'EN 50260-1:2002, et l'EN 50260-2-7:2002.

Le présent projet a été soumis à UAP sous la référence FprEN 50144-2-7. Le CLC/TC 116 a confirmé que ce projet n'est pas lié à la série des EN 50144. La norme EN 60745-1 est la partie 1 de ce document.

L'attention est appelée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. Le CENELEC [et/ou le CEN] ne saurait [sauraient] être tenu[s] pour responsable[s] de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence.

La présente Norme Européenne a été préparée dans le cadre d'un mandat confié au CENELEC par la Commission Européenne et l'Association Européenne de Libre Echange et couvre les exigences essentielles de la Directive UE 2006/42/CE.

Pour la relation avec la(les) Directive(s) UE, voir l'Annexe ZZ, informative, qui fait partie intégrante du présent document.

La présente norme est divisée en deux parties:

Partie 1: Règles générales communes à la plupart des outils électroportatifs à moteur (pour les besoins de la présente norme simplement désignés sous le terme outils) susceptibles d'être compris dans le domaine d'application de la présente norme;

Partie 2: Les exigences pour types particuliers d'outils qui, soit complètent soit modifient, les exigences données dans la Partie 1 pour tenir compte des caractéristiques et dangers particuliers de ces outils spécifiques.

La conformité avec les articles de la Partie 1 ainsi que ceux de la présente Partie 2 fournit un moyen de se conformer aux exigences essentielles de santé et de sécurité de la Directive.

Mise en garde: D'autres exigences et d'autres Directives UE peuvent être applicables aux produits compris dans le domaine d'application de la présente norme.

La présente norme suit l'ensemble des exigences de la EN ISO 12100-1.

L'EN 50580 doit être utilisée conjointement avec la EN 60745-1:2009. Lorsque cette norme indique "addition", "modification" ou "remplacement", le texte correspondant de la Partie 1 doit être adapté en conséquence.